Advice for
INDIVIDUAL THOUGHT & ACTION
by
Tagore & Iqbal

Dr Syed Zafar Mahmood
Chairman
Iqbal Academy India
(A unit of Zakat Foundation of India)

www.iqbalindia.org & www.zakatindia.org
Beauty is truth's smile when she beholds her own face in a perfect mirror

In the worship of God I shall humbly try to find out my own share in His grace
O noble soul! Do you know what it is to live?

It is to take your share of the Beauty of God.

Cheest boodan? Daani-ee mard-e najeeb
Az jamaal-e zaat-e Haq bar-dan naseeb

O noble soul! Do you know what it is to live?
It is to take your share of the Beauty of God.
Khoudi (Selfhood)

Iqbal’s Ethical Definition
(in Iqbal’s own English words)
Self-respect
Self-confidence
Self-preservation

خودگیری
Self-assertion
And,

Power to stick
to the cause of
Justice

www.iqbalindia.org
Even in the face of Apparent Danger
KHUDI
Iqbal’s Metaphysical Definition
A bright spot of the conscience by which all Human Ideas and Inspirations are enlightened.
A bright spot of the conscience by which
Human Ideas and Inspirations
are

 Enlightened

 www.iqbalindia.org
An eternal reality which is a Binding Force for the scattered & unlimited mental states
A silent force which is anxious to come into ACTION
Where the mind is led forward

by Thee

INTO EVER-WIDENING

THOUGHT AND ACTION

into that heaven of freedom, my Father, let my country awake
Mind + Heart = Results
The luminous point
whose name is
Khudi,
Is the spark of life
beneath our dust.

www.iqbalindia.org
Khudi kya hai? Raaz-e duroon-e hayaat
Khudi kya hai? Bedaariy-e kaayenaat!

Khudi is the secret of life.
It is the world's awakening.
The wave of human existence is a sword; Khudi sharpens the sword.

Ye mauj-e nafas kya hai, talwar hai Khudi kya hai, talwar ki dhaar hai.
Zindagani hai sadaf qatra-e neesaan hai khudi,
Wo sadaf kya ki jo qatrey ko gohar kar na sakey;
Ho agar khud-nigar-o khud-gar-o khud-geer-e khudi
Ye bhi mumkin hai ki too maut se bhi mar na sakey.

Life is like a shell and
Selfhood like a drop of rain,
It is unbecoming of a shell that it cannot turn the drop into a pearl;
If the selfhood is self-preserving, self-creating and self-sustaining,
Then its possible that even death may not make one die.
Qatra-e shabnam sar-e shaake guley,
Murgh-e muztar zer-e shaakhe gil raseed,
Choon ze soz-e tishnagi taaer gudaakht,
Ghafil az hifz-e khudi yak dam mashoo,

Upon a rose-twig a drop of dew,
The distressed bird hopped under the rose twig,
When the bird melted in the fire of its thirst,
Never, for an instance, neglect self-preservation,

Taaft misle ashke chashme bulbule,
Dardahaansh qatra-e shabnam chakeed
Az hayat-e deegarey sarmaaya saakht.
Reza-e almaas shoo, shabnam mashoo.

Gleamed like a tear in nightingale's eye
The dew drop trickled into its mouth,
It appropriated the life of another.
Be a diamond, not a dewdrop.
I slept and dreamt that life was joy!
I awoke and saw that life was service!!
I acted and behold, service was joy!!!
Come out of your meditations and leave aside your flowers and incense!

What harm is there if your clothes become tattered and stained?

Meet Him and stand by Him in toil and in sweat of your brow!!
निकल कर खानकाहों से अदा कर रस्म-ए शब्बीरी कि रस्म-ए खानकाही है फक्त अन्दोह दिलगीरी
The whole of me is burning; it has not burnt out, and whole of me is a series of unfulfilled desires;

I turn certainty into uncertainty because I am madly devoted to search & enquiry (and it should never come to an end)
Dil-e beena bhi kar Khuda se talab,
Aankh ka noor dil ka noor nahin.

Seek from God also a seeing heart,
Eye vision is not always heartful.
First, overpower the world; Then refuse to enjoy its pleasures.

A well-meaning government should be an embodiment of the Prophet (S) saying: Faqr is my pride.

A useful person does not need efforts to impress others.
The possessor of a sound heart puts to test his power, by entering into big adventure.
The butterfly counts not months but moments, and has time enough.
Na tha agar too shareek-e mahfil, qusoor mera hai ya ki tera,
Mera tareeqa nahin ki rakh loon kisi ki khatir ma-e shabana.

Says Time to the inactive person:
If you did not attend the feast the fault is yours, or mine?
It is not my custom to hold back the nocturnal wine for anybody.
Possibilities of the men of action manifest through their love of the difficult.
O you, soft-bodied like a flower!
Be hard like a stone
So that you could
Form the Foundation of a Garden.

Sang shoo-ee hamchoo gul-e nazuk-badan,
Ta shuwee bunyaad deewaar-e chaman.

تم نیا اینے کو پہول کی طرح
نازک کیوں بنا رکھا ہے؟
تم اینے کو پہلے کی طرح
مضبوط بنا لو
tا کہ تم ایک باغ نو کی
tعمیر کر سکو۔
Let us not pray to be sheltered from dangers but to be fearless when facing them.
Dil-e be-baak ra zarghaam rang ast,
Dil-e tarsanda ra aahoo palang ast;
Agar beemi nadaari baher sahraast,
Agar tarsi bahe maujash nihangast.

To a fearless heart, a lion is a sheep.

To a timid heart a deer is a tiger;
If you have no fear, the ocean is a desert,
If you are fearful, there is a crocodile in every wave.

www.iqbalindia.org
One who wants to do good knocks at the gate;

Another one who loves... finds the gate open.
For a person devoted to the unquestioned Love of God, His message is sufficient to propel oneself into action.

For another person who first wishes to be convinced of the usefulness of God’s command, that’s a never ending process.
Kabhi darya se misl-e mauj ubhar kar, Kabhi darya ke seeney mein utar kar,
Kabhi darya ke saahil se guzar kar, Maqaam apni khudi ka faash-tar kar.

Iqbal prescribes three ways in which a human being should manifest his selfhood (khudi). One, try your best to deeply analyse the reality of the universe and equip yourself with maximum knowledge of the laws of nature. Two, overpower the elements of the cosmos and utilise them for fulfilling your highly ambitious aims. Three, go beyond this cosmos, migrate into and surf the realm of spirituality and imbibe unto yourself the glory of selflessness where personal worldly possessions begin becoming insignificant.
ذرآم اپنے دل کی غار ہر اسیم خلوت شنی انتخاب کرو-
ایپی ہوئے نفسانی کونیک کرو اور حقیقی جاں بجا ہورت کرو-
ربکی نوازشی میں پناز ہوئے گی-
اورہ حضرت اینی گاجل فی الارض خلیفہ کے منصب پناز کردے گے-
Khwez-o naqsh-e aalam-e deegar banad,
Ishq ra ba-zerki aamezdad.

عشق راباز بیکی آمیزورد
عشق و عقل گرانی دوست سے کے معاون بن جا کر میں نئی دنیا آباد کر سکتے بھین
Dua (Salutation) by Hzt Umar (R):

Allahummaj'al 'amali kullahoo swaliHan waj'alhu kullahoo biwajhika khaaliSan wa laa taj'al lighairika feehi shaiaa.

O Lord!
Make all my actions noble and direct all of these exclusively towards Your pleasure.
Like a flock of homesick cranes
flying night and day back to their mountain nests

Let all my life take its voyage
to its eternal home

in one salutation to Thee
In the name of God
I have launched
the boat of my life
into the ocean of
Divine Light

www.iqbalindia.org
Pay It Forward
How can I help?
Human Capacity

Chaahey to badal daaley haeeyyat chamanistaan ki,
Ye hasti-e beena hai, daana hai, tawaana hai.

If they so wish, they can alter the parameters of the world,
The human beings are blessed with correct perception,
unfailing intelligence and long lasting energy.
On the Day of Judgment, only those persons will achieve salvation who arrive in God's presence bearing a 'sound heart'.

(26.89)
Subject your heart to quality control: Gift it back to God

Mas-e khaamee ki daaram az mohabbat keemiya saazam,
Ki fardaa choon rasam peyash tu az man armughaan khwaahi.

O Lord! You gave me a heart of crude copper.
With my love for Your creatures,
I am trying to convert it into gold.
So that, when I meet You tomorrow,
on the Day of Judgement,
I can present it to You as a gift.
This presentation can also be seen at

www.iqbalindia.org

www.zakatindia.org

www.icpindia.org

and

www.syedzafarmahmood.in
Thank you

Please do visit us at

www.zakatindia.org